



Akademisches Konfuzius-Institut  
an der Georg-August-Universität Göttingen  
哥廷根大学学术孔子学院



## Einladung zum 8. Norddeutschen Chinesischlehrtreffen

am Samstag, 25. November 2017, 10:00 – 18:00  
in Göttingen, Lehrerbildungszentrum, Waldweg 26

第八届北德地区中文教师会议邀请函  
2017年11月25日, 周六, 10:00 — 18:00  
哥廷根, 教师培训中心, Waldweg 26

(vom Bahnhof Göttingen zu Fuß 25 Minuten,  
Bus 170 ab Bf. 9:30 zur Haltestelle Beyerstraße)

Das Akademische Konfuzius-Institut an der Universität Göttingen und der Fachverband Chinesisch laden zum 8. Norddeutschen Chinesischlehrtreffen nach Göttingen ein.  
哥廷根大学学术孔子学院及德语区汉语教学协会诚邀您来哥廷根参加  
第八届北德地区中文教师会议。

Chinesischlehrerinnen und -lehrer für alle Zielgruppen sowie Studierende von ChaF Lehramt sind herzlich willkommen! Die Teilnahme inkl. Mittagessen ist kostenfrei.  
欢迎各类汉语教师及对外汉语专业的同学们的参与! 本次活动无参会费。主办方为参会人员提供免费午餐。

Anmeldung bitte bis zum 15. November 2017 per E-mail unter: [info@aki-goettingen.de](mailto:info@aki-goettingen.de). Bitte geben Sie auch die Institution an, an der Sie unterrichten.  
请将您的报名信息发送至: [info@aki-goettingen.de](mailto:info@aki-goettingen.de)。报名时请注明您所任教的机构名称。

Informieren Sie auch Kolleginnen und Kollegen, die nicht Mitglied im Fachverband Chinesisch sind oder auf den Verteilern des AKI Göttingen stehen. Wir freuen uns auf einen interessanten Austausch! 请将本次活动信息转告您身边的同事/同学, 及所有对汉语教学有兴趣的朋友。期待您参会交流!

Herzlich willkommen! 欢迎光临!

Akademisches Konfuzius-Institut Göttingen  
Humboldtallee 32, 37073 Göttingen

[info@aki-goettingen.de](mailto:info@aki-goettingen.de)

[www.aki-goettingen.de](http://www.aki-goettingen.de)



Akademisches Konfuzius-Institut  
an der Georg-August-Universität Göttingen  
哥廷根大学学术孔子学院



## 8. Norddeutsches Chinesischlehrertreffen

**Samstag, 25. November 2017, 10:00 – 17:30**  
**Göttingen, Lehrerbildungszentrum, Waldweg 26**

### Programm 活动安排:

10:00

Begrüßung durch das AKI Göttingen und den Fachverband Chinesisch  
欢迎辞（哥廷根学术孔子学院、德语区汉语教学协会）

10:15 – 11:45

Sabine Schlieper (Hainberg-Gymnasium Göttingen):

**Workshop: Leistungsmessung im Chinesischunterricht 汉语课程的成绩评估**

Nach einer 15-minütigen Präsentation zu Kompetenzorientierung und Aufgabenformaten in der schulischen Leistungsmessung werden im zweiten Teil mit Hilfe von Mustertexten in Kleingruppen Aufgabenformate und Bewertungsraster erstellt und besprochen.

11:45 – 12:30 Mittagessen 午餐

12:30 – 13:45

Biru SHI (Goethe-Gymnasium Hannover):

**Workshop: Vokabeln durch Spiele lernen 游戏中学生词**

Vokabeln lernen ist wichtig für alle Fremdsprachen! Für Europäer wird Chinesisch als eine distante Fremdsprache bezeichnet, weshalb Chinesisch zu lernen eine riesige Herausforderung darstellt. Die SchülerInnen haben außer während des Unterrichts nicht viel Gelegenheit, Chinesisch mit Unterstützung zu lernen. Darum ist es wichtig, dass die SchülerInnen im Unterricht viele Vokabeln kennenlernen, um anschließend so viele wie möglich zu beherrschen, um eine gewisse Kommunikationskompetenz zu bewältigen. Durch verschiedene gezielte Spiele können die SchülerInnen nicht nur Vokabeln lernen, sondern ihren Wortschatz auch ohne Leistungsdruck spielerisch erweitern.

*Akademisches Konfuzius-Institut Göttingen  
Humboldtallee 32, 37073 Göttingen*

*info@aki-goettingen.de*

*www.aki-goettingen.de*

13:45 – 15:00

Andreas Guder (Universität Göttingen):

**Workshop: Über Schriftzeichenwissen zur Lese- und Schreibkompetenz 从汉字知识到读写能力**

Der sichere Umgang mit dem chinesischen Schriftzeichensystem setzt metalinguistische Kenntnisse voraus, die einer eigenständigen Thematisierung im Chinesischunterricht bedürfen. In diesem Workshop soll versucht werden, gemeinsam das für die Elementarstufe erforderliche „sinographemische Wissen“ zu erarbeiten und zu definieren.

15:00 – 15:30 Kaffeepause 茶休

15:30 – 16:00

Rafael Knolle (Brecht-Schule Hamburg): **Impulsreferat: Interviewprojekt von Schülerinnen und Schülern aus den 4. Klassen im Fach Chinesisch an der Brecht-Schule Hamburg** 报告: 汉堡布莱希特小学四年级汉语学习者的采访项目

Aktive Medienarbeit spielt als zentrale Methode der Medienpädagogik im Schulunterricht eine immer bedeutendere Rolle. Kinder und Jugendliche lernen dabei Medien als Ausdrucksmittel kennen. Im Vortrag wird ein Interviewprojekt von Schülerinnen und Schülern der 4. Klassen im Fach Chinesisch an der Brecht Grundschule Hamburg vorgestellt. Die Kinder sollten in Interviews entweder eine Mitschülerin/einen Mitschüler oder chinesische Prominente auf Chinesisch vorstellen. Diese Interviews wurden mit einem Tablet aufgenommen. Am Ende entstand dann ein kleines Video-Ratespiel, bei dem die Kinder in der Klassenstufe aus den herausgehörten Informationen schließen sollen, um wen es sich handelt. Das Projekt zeigt u.a., dass Videoaufnahmen gute Möglichkeiten für die Verbesserung der Aussprache bieten.

16:00 – 18:00 Uei Chiang-Schreiber (Kassel):

**Begeistert Lehren und Lernen mit LONG Neu** 新版《龙》教材: 趣味教与学

„Nur mit Begeisterung lernen wir wirklich gut“ sagte einmal der berühmte Hirnforscher Prof. Gerald Hüther. In diesem Workshop zeige ich anhand der Dialoge in dem Lehrbuch „Lóng neu“, wie man mit Konzepten und Ideen aus Suggestopädie/Accelerated Learning, Dramapädagogik, PDL (Linguistische Psychodramaturgie) und Rhythmik den Lernenden und uns selbst als Lehrenden so motiviert, dass das Lernen leichter und lustvoll geschieht!